John Layman • Rob Guillory

CHEW™

image

4

$2.99

Taster's Choice
Part 4 of 5

GfBis Cuits comics

image comics presents

CHEW™

created by John Layman & Rob Guillory

"Questão de Gosto"

(Parte 4 de 5)

written & lettered by

John Layman

drawn & coloured by

Rob Guillory

Fonts: **Comicraft** *(comicraft.com)*
Logo: **Tombgraphics** *(tombgraphics.com)*
Book Design: **Rob Guillory**

*www.***ChewComic***.com*

Anteriormente em CHEW:

O cibopata Tony Chu finalmente está pegando o jeito no seu novo trabalho como detetive da FDA, a mais poderosa agência do planeta. Ele agiu sozinho em sua última missão, a qual envolvia salvar a redação de um jornal cheia de reféns de radicais contra a proibição do consumo do frango. Mas hoje é um novo dia, o que significa um novo caso no horizonte...

Special Thanks:

Roman Stepanov for the translation assistance

Tradutor: **Rer**
Letras: **Kappa**

IMAGE COMICS, INC.

Robert Kirkman - *chief operating officer*
Erik Larsen - *chief financial officer*
Todd McFarlane - *president*
Marc Silvestri - *chief executive officer*
Jim Valentino - *vice-president*

eric stephenson - *publisher*
Joe Keatinge - *pr & marketing coordinator*
Brennyn Bigglestone - *accounts manager*
Sarah deLaine - *administrative assistant*
Tyler Shainline - *traffic manager*
Allen Hui - *production manager*
Drew Gill - *production artist*
Jonathan Chan - *production artist*
Monica Howard - *production artist*

www.imagecomics.com

International Rights Representative: **Christine Jensen** (christine@glaystudios.com)

CHEW #4. September 2009. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2009 John Layman. All rights reserved. CHEW™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of John Layman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA.

RING RING

APPLEBEE FALANDO. O QUE CÊ QUER?

OI, MYKE. É O CHUCK... DA AGENCIA DE BALTIMORE.

TENHO UMA DICA QUE QUERO TE PASSAR.

PEGAMOS UNS CONTRABANDISTAS DE FRANGO NA COSTA... DOIS GAROTOS IDIOTAS.

UM DELES ESTÁ PRONTO PARA CONTAR TUDO POIS ACHA QUE TA FAZENDO UM ACORDO COM A PROMOTORIA.

ELE TEM UMA INFORMAÇÃO INTERESSANTE. TEM UMA ***RECOMPENSA*** SOBRE UM DOS TEUS RAPAZES.

FOI OFERECIDO CINCO MILHÕES POR UM DELES.

UM DOS ***MEUS***?

ISSO... UM NOVATO CHAMADO ***CHU***.

OK, APPLEBEE. TE VEJO POR AÍ.

DIGA PRO SEU GAROTO TOMAR CUIDADO.

PAPELADA.

>suspiro<

CHU, VENHA CÁ.

CHU, TRAGA SEU PREGUIÇOSO, INCOMPETENTE E CANIBAL TRASEIRO PARA CÁ!

ONDE DIABOS ESTÁ O TONY CHU?

DE PÉ, CARA.

E ME DIGA...

VOCÊ GOSTARIA DE AVENTAR A HIPÓTESE DE QUAL SERIA OS ***MOTIVOS*** POR TRÁS DOS ***PROFUNDAMENTE*** ESTRANHOS ACONTECIMENTOS QUE ACABAMOS DE TESTEMUNHAR?

MASON, EU NÃO TENHO A MENOR IDÉIA.

EMBORA EU TENHA QUASE 90% DE CERTEZA QUE ***UPYR*** É A PALAVRA RUSSA PARA ***VAMPIRO***.

Gibis Cults

42 HORAS ATRÁS.

WASHINGTON DC

THE DEAD CANNOT CRY OUT

UMA *OVERDOSE*?

O JORNAL DISSE QUE O SENADOR MORREU DE UM DEFEITO CONGÊNITO DO CORAÇÃO.

BEM, É CLARO QUE FOI ISSO, ANTHONY.

IMAGINE O ***ESCÂNDALO*** SE O POVO SOUBER EXATAMENTE ***COMO*** O RESPEITADO E AMADO SENADOR HAMASTASCHEN FALECEU.

COM UM TEOR ALCOÓLICO NO SANGUE DE 0,8%...

... UMA VERDADEIRA FARMÁCIA EM SEU SISTEMA...

... QUE INCLUEM MORFINA, COCAÍNA, MARIJUANA, METAANFETAMINA E VICODIN...

ENTÃO POR QUE ***NÓS***...

... ***E*** UM POUCO DE FRANGO MEIO-DIGERIDO NO SEU ESTOMAGO.

FRANGO? ONDE VOCÊ IMAGINA QUE ELE CONSEGUIU? MERCADO NEGRO?

ISSO, MEU PREZADO, É ***EXATAMENTE*** O QUE VAMOS DESCOBRIR.

AGENTES MASON SAVOY E ANTHONY CHU, FDA, DIVISÃO ESPECIAL DE CRIMES.

ESTAMOS AQUI PARA INSPECIONAR O CORPO DO SENADOR DAVID HAMANTASCHEN.

"INSPECIONAR"?

É ***ASSIM*** QUE VOCÊ CHAMA?

AQUI ESTÁ DAVID HAMANTASCHEN.

ISSO É UMA URNA DE CREMAÇÃO.

EU LIGUEI ANTES. EU SOLICITEI ESPECIFICAMENTE QUE O CORPO FOSSE MANTIDO IMOLESTADO ATÉ QUE COMPLETÁSSEMOS NOSSA INVESTIGAÇÃO.

"IMOLESTADO"? ISSO É UMA PIADA. EU JÁ OUVI SOBRE COMO OS DEMÔNIOS DA UNIDADE ESPECIAL DA FDA "INVESTIGAM".

EU ACHO ISSO UMA ABOMINAÇÃO.

TOME. PEGUE O QUE SOBROU.

PODE FAZER O QUE QUISER COM AS CINZAS, MAS NÃO VOU PERMITIR QUE COMA CARNE HUMANA NO MEU ESCRITÓRIO.

O QUE EU QUISER, VOCÊ DISSE?

EI, QUE *DIABOS* ESTÁ FAZENDO...

TENHA UM BOM DIA, SENHORA...

ESTÁ ***PRONTO*** PARA FAZER UMA LEITURA DAQUILO, RAPAZ?

LEITURA?

DAS ***CINZAS***. DO FALECIDO SENADOR HAMANTASCHEN.

OPS, DESCULPE. FORÇA DO HÁBITO.

NORMALMENTE ***FECHO*** MINHA BOCA QUANDO UMA SALA TEM AS CINZAS DE UM CORPO ESPALHADAS.

PRECISO REPETIR MEU DISCURSO SOBRE A ***IMPORTÂNCIA*** DO NOSSO TRABALHO...

... E A TRISTE ***NECESSIDADE*** DE USAR NOSSOS DONS?

POR FAVOR, NÃO.

DÊ-ME UM SEGUNDO E VOU...

O QUE VOCÊ ***VIU***, GAROTO?

FOGO...

FOGO E...

... SEXO?

O FOGO ERA ESPERADO, DEVIDO AO PROCESSO DE CREMAÇÃO.

A MAIOR PARTE DAS IMPRESSÕES QUE ***PODERÍAMOS*** CONSEGUIR FORAM QUEIMADAS.

É ***IMPOSSÍVEL*** TER UMA LEITURA ACURADA SOB ESSAS CONDIÇÕES...

E ***ESTRELAS.***

COMO ASSIM, PREZADO?

ESTRELAS.

ACIMA DAS CHAMAS. TUDO ACONTECENDO SOB UM CÉU INACREDITAVELMENTE CHEIO DE ESTRELAS.

TÃO... ***VÍVIDO.***

HMMM. ISSO É INTERESSANTE.

O SENADOR HAMANTASCHEN FAZIA PARTE DO COMITÊ NACIONAL ESPACIAL E ELE...

AHA!

VÁ PARA CASA, GAROTO, E FAÇA AS MALAS COM SUAS ROUPAS MAIS QUENTES.

ENCONTRE-ME NO AEROPORTO DA FDA AMANHÃ ***EXATAMENTE*** AS 7 HORAS.

ATÉ LÁ, É ***IMPERATIVO*** QUE MANTENHA SEU CELULAR ***DESLIGADO*** E NÃO ABRA ***NENHUM*** DOS SEUS EMAILS.

VAMOS FAZER UMA VIAGEM, PREZADO.

PARA GARDNER-KVASHENNAYA.

O QUE É "GARDNER-KVASHENNAYA"?

ESSE É O TELESCÓPIO INTERNACIONAL DE GARDNER-KVASHENNAYA

É UM DOS TRÊS MAIS PODEROSOS TELESCÓPIOS DO MUNDO. É TAMBÉM O MAIS AO NORTE, CONSTRUÍDO NO CÍRCULO ÁRTICO COMO PARTE DE ACORDO COLETIVO ENTRE AS AGÊNCIAS ESPACIAIS AMERICANAS E RUSSAS.

É POSICIONADO SOB UM BURACO PERMANENTE NA CAMADA DE OZÔNIO, USA ESPELHOS DE MAIS DE 32 METROS DE DIÂMETRO E EMPREGA A ÚLTIMA TECNOLOGIA EM LENTES E PROCESSAMENTO RADIAL DE IMAGENS PARA ENTREGAR FOTOS INTERESTELARES DE CLAREZA SEM PARALELO.

SUA EQUIPE É COMPOSTA DOS MAIS RENOMADOS ASTRÔNOMOS E CIENTISTAS AMERICANOS E RUSSOS.

A OPERAÇÃO AMERICANA POSSUI UM ORÇAMENTO DE QUASE 34 BILHÕES DE DÓLARES POR ANO.

NOS DOIS ÚLTIMOS ANOS O OBSERVATÓRIO ESTEVE FOCADO EM UM, E APENAS UM, PLANETA:

ALTILIS-738

O QUARTO PLANETA DE UM PEQUENO SISTEMA SOLAR A MAIS DE 24 ANOS-LUZ DE DISTÂNCIA...

... ALTILIS-738 TEM SIDO IDENTIFICADO COMO UM PLANETA EM UMA ZONA HABITÁVEL NA ESTRELA ANÃ QUE ELE ORBITA.

IMPRESSÕES ESPECTRAIS TÊM LEVADO OS CIENTISTAS A ACREDITAR QUE VAPOR D'ÁGUA PREVALECE NESSE PLANETA...

... E QUE A EXISTÊNCIA DE VIDA É UMA ***DISTINTA*** POSSIBILIDADE.

INICIO DE DIA, PREZADO.

ESPERO QUE GOSTE DE LONGOS VÔOS.

FDA

FDA

ESTIVE ***REVISANDO*** OS ARQUIVOS QUE VOCÊ ME DEU.

PARECE QUE GARDNER-KVASHENNAYA RECEBEU UMA SÉRIE DE POLÍTICOS NOS ÚLTIMOS ANOS. INCLUINDO O SENADOR HAMANTASCHEN.

NORMALMENTE EM ÉPOCAS QUE A NASA PRECISA ANGARIAR FUNDOS.

VIAJAR 6.800 KM PARA O VAZIO PARA REVISAR FUNDOS?

PARECE O TIPO DE VIAGEM QUE A MAIORIA DOS POLÍTICOS FARIA TUDO PARA ***EVITAR***.

MEIO ESTRANHO, NÃO ACHA, MASON?

MASON?

>snork<

ZZZzzzzz

>snork<

ZZZzzzzz

>snork<

ZZZzzzzz

FONY

Jeeb Jeeb Jeeb

SNAP!

O QUE ESTÁ FAZENDO, ANTHONY?

VERIFICANDO MINHAS MENSAGENS.

SOMOS DO FDA... PODEMOS USAR CELULAR NOS AVIÕES, CERTO?

SOB CIRCUNSTÂNCIAS NORMAIS, SIM. MAS UMA VEZ QUE VOCE LIGUE ESSE APARELHO, APPLEBEE PODE NOS RASTREAR SE ELE ESTIVER PROCURANDO POR NÓS.

ELE É UM INDIVÍDUO BEM RELACIONADO. É BEM PROVÁVEL QUE ELE NOS CHAME DE VOLTA SE SOUBER QUEM E O QUE ESTAMOS INVESTIGANDO.

E COMO NOSSO SUPERIOR, SERÍAMOS OBRIGADOS A OBEDECE-LO.

ENTÃO A MENOS QUE ESTEJA ESPERANDO UMA CHAMADA QUE TENHA MÉRITO SUFICIENTE PARA NOS FAZER ABANDONAR NOSSA BUSCA PELA ***VERDADE***, SUGIRO QUE DEIXE DESLIGADO.

>Sigh.<

EM OUTRO LUGAR.

FONY

ATENDA, TONY.

ATENDE ATENDE ATENDE

FILHO DA MAE.

DEET. AQUI É O AGENTE ANTHONY CHU DA DIVISÃO AMERICANA DA FDA. NO MOMENTO...

TONY, É O *CHOW*.

A MÃE ME PASSOU ESSE NÚMERO... DISSE QUE VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO NA FDA AGORA. NÃO ME SURPREENDE, SABE?

VOCÊ SEMPRE FOI UM CHATO, MAS NÃO PENSEI QUE DESCERIA *TANTO* ASSIM.

VOCÊ PRECISA OLHAR O DEPÓSITO DO MONTERO. OUVIU? M-O-N-T-E-R-O.

ELES ESTÃO TOCANDO UMA OPERAÇÃO ENORME E ACHO QUE SE VOCÊ DER UMA OLHADA IRÁ ENCONTRAR....

ONDE ESTÁ AQUELE BASTARDINHO?

POR AQUI. NÃO SE PREOCUPE. NÃO VAI IR MUITO LONGE.

ESCUTE, TONY. ESTOU REALMENTE EM APUROS.

PRECISO DE SUA AJUDA.

PACIÊNCIA, MEU JOVEM.

IREMOS POUSAR EM BREVE E APÓS SERÃO APENAS 4 HORAS DE HELICÓPTERO ATÉ NOSSO DESTINO.

>Snork<

ZZZZZZZZZ

USAF

WINK!

CHEGAMOS, RAPAZES. FIM DO ARCO-IRIS.

HEHE

TENHAM UMA BOA ESTADIA, TA?

ESTÃO AQUI PARA A FESTA?

COM CERTEZA NÃO.

SOMOS DA FDA.

ESTAMOS AQUI PARA GARANTIR QUE SUA ***PECULIAR*** MANIFESTAÇÃO DE ***FELICIDADE*** PARE IMEDIATAMENTE.

BEM, IMAGINAVA QUE SERIA APENAS UMA QUESTÃO DE TEMPO ATÉ QUE ALGUÉM APARECESSE.

GLUG

A ESTAÇÃO PRECISA DE MENOS DE 3 MILHÕES DE DÓLARES POR ANO PARA OPERAR.

VOCÊ TEM IDÉIA DE QUANTO SÓ O GOVERNO AMERICANO NOS DÁ?

34 MILHÕES.

ISSO MESMO.

O QUE É MUITO MAIS DO QUE QUALQUER UM PODE GASTAR.

MESMO FORA DA-QUI, PODERÍAMOS COM-PRAR *QUALQUER COISA* QUE PUDÉSSEMOS QUERER.

E APÓS FICARMOS ENTEDIADOS COM TUDO, QUALQUER COISA QUE PUDÉSSEMOS *IMAGINAR*.

E SOBRE SEU TRABALHO?

"TRABALHO"?

GLUG

GLUG GLUG GLUG GLUG

QUE TRABALHO? TEMOS ORDENS DE OBSERVAR O ***MESMO*** PLANETA PELOS ÚLTIMOS DOIS ANOS E NADA MAIS.

24 ANOS-LUZ DE DISTÂNCIA.

QUEM ORDENOU?

O HOMEM QUE PAGA MEU SALÁRIO, TIO SAM.

OU, NESSE CASO, SEU COMPANHEIRO, SENADOR DAVID HAMANTASHEN.

POR QUE O MESMO PLANETA?

BEM, HAMANTASHEN DEU-ME ALGUNS ARQUIVOS SOBRE O ASSUNTO, MAS É DIFÍCIL LEVÁ-LOS A SÉRIO.

VOU MOSTRÁ-LOS SE QUISEREM.

TEM UMAS COISAS ESQUISITAS NELES. SEM VALIDADE CIENTIFICA, ENTRETANTO. PURA ASNEIRA.

QUERO DIZER, QUEM ACREDITARIA...

OH! O QUE É ISSO?

BOOOOM

FDA

QUE DIABOS...

ABAIXE-SE, GAROTO!

SpakTakaTakaTakaTak

Nadya, nyet! Chert poberi, chto ti delaesh?

Menya, ne Nadya zovyt, ti otvratitelnyi malenkyi chelovek.

SPLATCH

pakTakaTakaTakaTak aTakaTakaTa

Mi sovershaem oshibky, dorogaya moya. Ya ne dymau chto vot eti nashi vragi.

Xozjain predyprezhdal nas o tolstom. On opasen.

"SAVOY."

ABAIXE A ARMA.

Kto etot malenky! glypets?

ESCUTE, MOÇA. NÃO SEI O QUE VOCE ESTÁ DIZENDO, MAS...

EU SEI.

Chto proishodit? Pochemy ti eto delaesh?

Ya tebe nichego ne skazhy. Ya preklonjaus upyr. On moi xozjain.

Mi ishem pravdy

A VERDADE.

COMO EU, MINHA CARA.

Ya ne dymau. Vashemy pravitelstvy intereseno vse, krome pravdi.

A ya ne moe pravitelstvo. Ya sam sebe xozjain.

DR. KVAS... FACA.

SIM, MiLADY.

Ny a ya verna upyr. On moi xozjain.

CLICK

BOOOM!

DE PÉ, PREZADO.

E DIGA-ME...

VOCÊ SE IMPORTARIA DE AVENTAR A HIPÓTESE DO ***MOTIVO*** POR TRÁS DE EVENTOS *TÃO **PROFUNDAMENTE*** ESTRANHOS QUE TESTEMUNHAMOS?

MASON, NÃO TENHO A MENOR IDÉIA.

EMBORA EU TENHA 90% DE CERTEZA QUE ***UPYR*** É PALAVRA RUSSA PARA ***VAMPIRO***.

E A GAROTA?

SE ***FOI***.

ELA NÃO IRIA NOS DEIXAR PEGÁ-LA VIVA. PUDE VER ISSO NOS OLHOS DELA.

E ELA NÃO VAI DURAR MUITO LÁ FORA TAMBÉM.

VEJAMOS QUE INFORMAÇÃO VIRÁ DOS CORPOS AQUI, VIVOS OU MORTOS...

... EMBORA EU ACREDITE QUE QUALQUER ***PISTA*** SERÁ MÍNIMA.

VAMOS ENVIAR UM AGENTE JUNIOR PARA ENCONTRAR O ***CORPO***.

E CONTINUAR NOSSO INTERROGATÓRIO QUANDO O RECEBERMOS.

...

O QUE VAI ***ACONTECER*** COM ESSE LUGAR, MASON?

24 ANOS LUZ ANTES.

ALTILIS-738

GiBis Cuits
comics

E ENTÃO ESSA *NOITE...*

FIM DO CAPITULO 4

GiBis Cuits comics

DIAGRAMADOR.
PRECISAMOS
DE
VOCÊ!

ALISTE-SE.

ENTRE PARA O GIBISCUITS!

CROSSGEN
ASPEN
AVATAR
DYNAMITE ENTERTAINMENT
IMAGE
DARK HORSE COMICS
BOOM!
IDW
DC
VERTIGO

VENHA CONHECER UM NOVO UNIVERSO...
...ONDE O CONVENCIONAL E O EXPERIMENTAL SE ENCONTRAM.
VENHA PRO GIBISCUITS
GIBIS CUITS COMICS
Mirror's Edge developed by EA DICE, published by Electronic Arts
GameWallpapers.com